

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»

**Саровский физико-технический институт -**  
филиал федерального государственного автономного образовательного учреждения  
высшего образования «Национальный исследовательский ядерный университет  
«МИФИ»

**(СарФТИ НИЯУ МИФИ)**

Факультет информационных технологий и электроники  
Кафедра общетехнических дисциплин и электроники

УТВЕРЖДАЮ  
Декан ФТФ

\_\_\_\_\_  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2021 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки

03.06.01 Физика и астрономия

Квалификация (степень) выпускника

исследователь, преподаватель-исследователь

Форма обучения

очная

РАССМОТРЕНО:

на заседании кафедры

Протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Зав.кафедрой \_\_\_\_\_

г. Саров, 2021

| Курс  | Интерактив | Трудоемкость, з.е. | Общий объем курса, час. | Лекции, час. | Практич. занятия, час. | Лаборат. работы, час. | СРС, час. | КСР, час. | Форма(ы) контроля, экз./зач./КР/КП |
|-------|------------|--------------------|-------------------------|--------------|------------------------|-----------------------|-----------|-----------|------------------------------------|
| 1     |            | 4                  | 144                     | 0            | 72                     | 0                     | 36        | 0         | Э                                  |
| ИТОГО | 0          | 4                  | 144                     | 0            | 72                     | 0                     | 36        | 0         | Э                                  |

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Знание иностранного языка является необходимым условием проведения успешной исследовательской работы, так как открывает широкий доступ к источникам научной информации, дает возможность знакомиться с достижениями мировой науки. В условиях всеобщей и расширяющейся интеграции в сфере образования и науки, технического прогресса в информационных технологиях, дающих доступ к иноязычным источникам и упрощающих международное научное общение, знание иностранных языков является важнейшим инструментом активного участия в этом процессе.

Данная программа предназначена для аспирантов (соискателей), прошедших обучение иностранному языку в рамках основной образовательной программы подготовки специалиста или магистра, сдавших экзамен по иностранному языку. Основной целью обучения иностранному языку аспирантов (соискателей) является совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научно-педагогической, научно-исследовательской и профессиональной деятельности.

Достижение цели обучения обусловлено реализацией следующих задач:

- совершенствование и дальнейшее развитие ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научно-педагогической и профессиональной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления аспирантами (соискателями) научно-педагогической, научно-исследовательской и профессиональной деятельности в соответствии с направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в условиях научного и профессионального общения;
- реализация приобретенных речевых умений в процессе поиска, отбора и использования опубликованных материалов на иностранном языке для написания научной работы (научной статьи, диссертации) и устной презентации исследования.

Окончившие курс обучения должны достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

## 2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» входит в базовую часть блока 1 «Дисциплины (модули)», в группу дисциплин (модулей), в том числе направленных на подготовку к сдаче кандидатских экзаменов.

В ходе изучения дисциплины «Иностранный язык» предусматривается достижение такого уровня владения иностранным (английским) языком, который позволит аспиранту (соискателю) успешно продолжать обучение и осуществлять научную деятельность по тематике исследования. Знание иностранного языка облегчает доступ к научной информации, использованию Интернет-ресурсов, помогает налаживанию международных научных и профессиональных контактов и расширяет возможности повышения профессионального уровня аспиранта (соискателя). Знание иностранного языка необходимо для получения информации в научных изданиях, подготовки аннотаций, научных статей, рефератов, презентаций по своей специальности; участия в научных дискуссиях, международных конференциях, симпозиумах и других мероприятиях; участия в международном обмене результатами научных исследований. Язык является средством общения при официальных и неофициальных межличностных контактах на межкультурном уровне.

Овладение курсом основано на знаниях и умениях, приобретенных аспирантом (соискателем) при изучении дисциплин по программам высшей школы (бакалавр, специалист, магистр). Тематическое наполнение дисциплины непосредственно связано с дисциплинами общепрофессионального цикла. Дисциплина опирается на освоенные при изучении данных дисциплин знания и умения.

Дисциплина предполагает обучение на практических занятиях и задания для самостоятельной работы. В ходе самостоятельной работы аспиранты работают с научной литературой по специальности, выполняют индивидуальные задания, расширяют словарный запас, составляют индивидуальные словари по проработанной литературе, готовят аннотации и презентации по теме своей специальности.

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ АСПИРАНТА, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ/ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБРАЗОВАНИЯ И КОМПЕТЕНЦИИ АСПИРАНТА ПО ЗАВЕРШЕНИИ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

| № п/п | Код компетенции | Содержание компетенции                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | УК-3            | Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач                                                                                                                           |
| 2     | УК-4            | Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках                                                                                                                                                 |
| 3     | ПК-1            | Умение самостоятельно формулировать научные задачи, моделировать физические процессы, разрабатывать новые приборы и методы, проводить экспериментальные и теоретические исследования, обрабатывать и анализировать полученные результаты в современных экспериментах |
| 4     | ОПК-1           | Способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий                                               |

В результате освоения дисциплины «Иностранный язык» аспирант (соискатель) должен:

Знать:

- иностранный язык в достаточном объеме для осуществления межкультурной коммуникации в сфере основной профессиональной деятельности;
- наиболее употребительную грамматику и грамматические явления, характерные для деловой и профессиональной речи;
- правила и нормы построения и особенности перевода текстов профессиональной направленности;
- деловую, бытовую и профессиональную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода текстов общей и профессиональной направленности;
- этикетные формулы, используемые в устной и письменной коммуникации, и основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения;
- нормы и правила поведения в различных ситуациях межкультурного взаимодействия;
- правила, методы поиска и анализа языковой/научной информации; межкультурные особенности ведения научной деятельности

Уметь:

- вербально адекватно и грамматически корректно реализовывать простые, сложные интенции, а также блоки речевых интенций, осуществлять речевое общение в устной и письменной формах в рамках тематики, актуальной для говорящего как личности, тематики, имеющей социально-культурный характер, тематики, связанной с общегуманистической проблематикой;
- осуществлять устную коммуникацию научной направленности в монологической и диалогической форме; писать научные статьи, тезисы, рефераты;
- читать оригинальную литературу на иностранном языке по соответствующей отрасли знаний;
- выполнять письменный перевод со словарём, оформлять полученную информацию в виде перевода, реферата, аннотации;
- использовать этикетные формы научно - профессионального общения; четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке;
- пользоваться научной и справочной литературой, словарями различных типов;
- работать с различными носителями информации, с глобальными компьютерными сетями; -
- работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;
- оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;
- осуществлять коммуникацию на иностранном языке в научной сфере в режиме on-line конференций..

Владеть:

- опытом вербального выражения мыслей, грамотно используя грамматические и лексические ресурсы иностранного языка; правилами коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;
- видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания (просмотровое, поисковое);
- основными приёмами перевода.
- навыками работы с компьютером как средством получения и обработки информации;
- основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

| № п.п | Наименование раздела учебной дисциплины | Недели | Лекции, час. | Практ. занятия/ семинары, час. | Лабораторные работы, час. | Обязат. текущий контроль (форма*, неделя) | Аттестация раздела (форма*, неделя) | Максимальный балл за раздел** |
|-------|-----------------------------------------|--------|--------------|--------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
|       | <i>1 курс</i>                           |        |              |                                |                           |                                           |                                     |                               |
| 1     | Первый раздел                           | 1-8    |              | 36                             |                           | КИ, 16                                    |                                     | 50                            |
| 2     | Второй раздел                           | 9-16   |              | 36                             |                           |                                           |                                     |                               |
|       | <i>Итого за 1 курс</i>                  |        | 0            | 72                             | 0                         |                                           |                                     | 50                            |
|       | <b>Контрольные мероприятия</b>          |        |              |                                |                           |                                           | Э                                   | 50                            |

\* – сокращенное наименование формы контроля

\*\* – сумма максимальных баллов должна быть равна 100 за курс, включая зачет и (или) экзамен

Сокращение наименований форм текущего контроля и аттестации разделов:

КИ – Контроль по итогам

#### КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН

| Недели | Темы занятий / Содержание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Лек., час. | Пр./се м., час. | Лаб., час. | СРС       |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|------------|-----------|
| 1 – 2  | Система времен английского языка. Действительный залог. Согласование времен. Основы перевода англоязычных научных текстов.                                                                                                                                                                                                                                                     |            | 10              |            | 4         |
| 3 – 4  | Страдательный залог. Перевод страдательных оборотов на русский язык. Неличные формы глагола. Инфинитив. Инфинитив в составном именном сказуемом. Инфинитив в функции определения. Инфинитивная конструкция с предлогом for. Конструкции «сложное дополнение» и «сложное подлежащее» с инфинитивом. Чтение и перевод на русский язык оригинальных англоязычных научных текстов. |            | 8               |            | 4         |
| 5 – 6  | Герундий как неличная форма глагола. Герундий в функции обстоятельства. Герундиальный комплекс. Основы аннотирования научной работы. Особенности реферирования литературы профессиональной направленности.                                                                                                                                                                     |            | 10              |            | 4         |
| 7 – 8  | Причастие как неличная форма глагола. Независимый причастный оборот. Причастие в составе сложного дополнения. Причастие в составе сложного подлежащего. Просмотровое чтение оригинальных англоязычных научных текстов и составление резюме к тексту.                                                                                                                           |            | 8               |            | 6         |
|        | <b>Итого: раздел 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            | <b>36</b>       |            | <b>18</b> |

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |    |  |                        |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----|--|------------------------|
| 9 – 10  | Модальные глаголы must, may, might, should, ought to, would, can, could. Особенности перевода модальных глаголов на русский язык. Чтение и реферирование оригинального англоязычного научного текста по специальности аспиранта (соискателя).                                                             |  | 10 |  | 4                      |
| 11 – 12 | Сослагательное наклонение и придаточные предложения условия. Инверсия в условных предложениях. Эмфатические конструкции. Служебные слова и словосочетания. Особенности написания научных статей, докладов, тезисов. Чтение и реферирование на английском языке оригинальных англоязычных научных текстов. |  | 10 |  | 4                      |
| 13 – 14 | Реферирование и перевод газетных и журнальных статей. Дискуссия на актуальную общественно-политическую/научную тему (на выбор аспиранта).                                                                                                                                                                 |  | 8  |  | 4                      |
| 15 – 16 | Устная коммуникация. Подготовка к выступлению; создание презентаций. Презентация по теме научного исследования аспиранта (соискателя).                                                                                                                                                                    |  | 8  |  | 6                      |
|         | Итого: раздел 2                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 36 |  | 18                     |
|         | Итого: курс 1                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | 72 |  | 108<br>(36 ч.<br>экз.) |
|         | <b>Всего часов, в т.ч. СРС</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |    |  | <b>144</b>             |

### Содержание самостоятельной работы обучающихся

| № раз<br>дел<br>а/те<br>мы | Наименование<br>раздела/темы<br>дисциплины                                                                                                       | Вид и форма организации СРС по разделу/теме                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Трудо-<br>емкость<br>задания<br>, часы            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1.                         | Система времен<br>английского языка.<br>Действительный<br>залоги. Согласование<br>времен. Основы<br>перевода<br>англоязычных<br>научных текстов. | <u>I. Аудиторная СРС</u><br>1. Тестовые лексико-грамматические упражнения.<br>2. Представление основного содержания научного текста в форме аннотации: определение темы, проблематики.<br><br><u>II. Внеаудиторная СРС</u><br>1. Выполнение тестовых заданий в электронном виде.<br>2. Подготовка заданий к семинару: выполнение письменных упражнений, подготовка устных ответов на вопросы к разделу грамматики.<br>3. Чтение и перевод на русский язык оригинальных англоязычных научных текстов.<br>4. Работа со справочной литературой/словарями.<br>5. Работа с интернет-ресурсами. | 10 ч.<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>4 ч. |
| 2.                         | Страдательный залог.<br>Перевод<br>страдательных<br>оборотов на русский                                                                          | <u>I. Аудиторная СРС</u><br>1. Тестовые лексико-грамматические упражнения.<br>2. Работа над текстами корректурного характера.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10 ч.                                             |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|    | <p>язык. Неличные формы глагола. Инфинитив. Инфинитив в составном именном сказуемом. Инфинитив в функции определения. Инфинитивная конструкция с предлогом for. Конструкции «сложное дополнение» и «сложное подлежащее» с инфинитивом. Чтение и перевод на русский язык оригинальных англоязычных научных текстов.</p> | <p><u>II. Внеаудиторная СРС</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выполнение тестовых заданий в электронном виде.</li> <li>2. Подготовка заданий к семинару: выполнение письменных упражнений, подготовка устных ответов на вопросы к разделу грамматики.</li> <li>3. Чтение и перевод на русский язык оригинальных англоязычных научных текстов.</li> <li>4. Работа со справочной литературой/словарями.</li> <li>5. Работа с интернет-ресурсами.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4 ч.                    |
| 3. | <p>Герундий как неличная форма глагола. Герундий в функции обстоятельства. Герундиальный комплекс. Основы аннотирования научной работы. Особенности реферирования литературы профессиональной направленности.</p>                                                                                                      | <p><u>I. Аудиторная СРС</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Тестовые лексико-грамматические упражнения.</li> <li>2. Работа над текстами корректурного характера.</li> <li>3. Беглое просмотровое чтение англоязычных научных текстов.</li> </ol> <p><u>II. Внеаудиторная СРС</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выполнение тестовых заданий в электронном виде.</li> <li>2. Подготовка заданий к семинару: выполнение письменных упражнений, подготовка устных ответов на вопросы к разделу грамматики.</li> <li>3. Просмотровое чтение и реферирования литературы профессиональной направленности.</li> <li>4. Работа со справочной литературой/словарями.</li> <li>5. Работа с интернет-ресурсами.</li> </ol>          | <p>8 ч.</p> <p>4 ч.</p> |
| 4. | <p>Причастие как неличная форма глагола. Независимый причастный оборот. Причастие в составе сложного дополнения. Причастие в составе сложного подлежащего. Просмотровое чтение оригинальных англоязычных научных текстов и составление резюме к тексту.</p>                                                            | <p><u>I. Аудиторная СРС</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Тестовые лексико-грамматические упражнения.</li> <li>2. Работа над текстами корректурного характера.</li> <li>3. Беглое просмотровое чтение англоязычных научных текстов.</li> </ol> <p><u>Внеаудиторная СРС</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выполнение тестовых заданий в электронном виде.</li> <li>2. Подготовка заданий к семинару: выполнение письменных упражнений, подготовка устных ответов на вопросы к разделу грамматики.</li> <li>3. Просмотровое чтение оригинальных англоязычных научных текстов и составление резюме к тексту.</li> <li>4. Работа со справочной литературой/словарями.</li> <li>5. Работа с интернет-ресурсами.</li> </ol> | <p>8 ч.</p> <p>6 ч.</p> |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 5. | <p>Модальные глаголы must, may, might, should, ought to, would, can, could.</p> <p>Особенности перевода модальных глаголов на русский язык.</p> <p>Чтение и реферирование оригинального англоязычного научного текста по специальности аспиранта (соискателя).</p>                                                                           | <p><u>I. Аудиторная СРС</u></p> <p>1. Тестовые лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Работа над текстами корректурного характера.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10 ч. |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><u>II. Внеаудиторная СРС</u></p> <p>1. Выполнение тестовых заданий в электронном виде.</p> <p>2. Подготовка заданий к семинару: выполнение письменных упражнений, подготовка устных ответов на вопросы к разделу грамматики.</p> <p>3. Чтение и реферирование оригинального англоязычного научного текста по специальности</p> <p>4. Работа со справочной литературой/словарями.</p> <p>5. Работа с интернет-ресурсами.</p>                                                             | 4 ч.  |
| 6. | <p>Сослагательное наклонение и придаточные предложения условия.</p> <p>Инверсия в условных предложениях.</p> <p>Эмфатические конструкции.</p> <p>Служебные слова и словосочетания.</p> <p>Особенности написания научных статей, докладов, тезисов. Чтение и реферирование на английском языке оригинальных англоязычных научных текстов.</p> | <p><u>I. Аудиторная СРС</u></p> <p>1. Тестовые лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Работа над текстами корректурного характера.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10 ч. |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><u>II. Внеаудиторная СРС</u></p> <p>1. Выполнение тестовых заданий в электронном виде.</p> <p>2. Подготовка заданий к семинару: выполнение письменных упражнений, подготовка устных ответов на вопросы к разделу грамматики.</p> <p>3. Чтение и реферирование на английском языке оригинальных англоязычных научных текстов</p> <p>4. Работа со справочной литературой/словарями.</p> <p>5. Работа с интернет-ресурсами.</p>                                                            | 4 ч.  |
| 7. | <p>Реферирование и перевод газетных и журнальных статей.</p> <p>Дискуссия на актуальную общественно-политическую/научную тему (на выбор аспиранта).</p>                                                                                                                                                                                      | <p><u>I. Аудиторная СРС</u></p> <p>1. Тестовые лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Работа над текстами корректурного характера.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8 ч.  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><u>II. Внеаудиторная СРС</u></p> <p>1. Выполнение тестовых заданий в электронном виде.</p> <p>2. Подготовка заданий к семинару: выполнение письменных упражнений, подготовка устных ответов на вопросы к разделу грамматики.</p> <p>3. Реферирование и перевод газетных и журнальных статей.</p> <p>4. Подготовка к дискуссии на актуальную общественно-политическую или научную тему.</p> <p>4. Работа со справочной литературой/словарями.</p> <p>5. Работа с интернет-ресурсами.</p> | 4 ч.  |
| 8. | <p>Устная коммуникация.</p> <p>Подготовка к выступлению;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><u>I. Аудиторная СРС</u></p> <p>1. Тестовые лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2. Работа над текстами корректурного характера.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8 ч.  |

|  |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|  | создание презентаций. Презентация по теме научного исследования аспиранта (соискателя). | <u>II. Внеаудиторная СРС</u><br>1. Выполнение тестовых заданий в электронном виде.<br>2. Подготовка заданий к семинару: выполнение письменных упражнений, подготовка устных ответов на вопросы к разделу грамматики.<br>3. Подготовка презентации по теме научного исследования аспиранта (соискателя).<br>4. Работа со справочной литературой/словарями.<br>5. Работа с интернет-ресурсами. | 6 ч. |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Основной формой обучения являются практические занятия, которые предполагают практическую работу аспирантов с языковым материалом, где возможны различные формы контроля – самостоятельные и контрольные упражнения, выполнение творческих заданий в ходе учебной дискуссии в диалоговом режиме. Используются следующие инновационные формы проведения занятий:

- научно-практические занятия с применением мультимедийных технологий;
- слайд-презентации;
- учебные дискуссии;
- технология критического мышления.

## 6. ТРЕБОВАНИЯ К ФОНДУ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ В РАМКАХ РЕАЛИЗУЕМОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

**Текущий контроль** осуществляется в виде теста, направленного на закрепление и повторение лексического и грамматического материала и выявление лексических и грамматических ошибок. Результаты контрольных тестовых заданий являются основанием для допуска к сдаче кандидатского экзамена по дисциплине «Иностранный язык».

Для текущего контроля успеваемости обучающихся создан фонд оценочных средств.

Аспирантам (соискателям) предлагаются следующие вопросы для самостоятельной работы:

1. Морально-этические нормы ученого в современном обществе.
2. Многоуровневые системы образования в европейских и североамериканских колледжах и университетах (научные степени и должности, названия магистерских и докторских диссертаций, формы проведения исследовательских практик и др.).
3. Достижения современной науки и техники.
4. Предмет и методы научного исследования.
5. Новые направления научного исследования в интересуемой области.

Для текущего контроля также используется заслушивание презентации по теме научного исследования, самостоятельно подготовленной аспирантом (соискателем) на иностранном языке.

**Итоговый контроль:** конечным видом контроля выступает кандидатский экзамен согласно утвержденному на заседании кафедры списку вопросов, во время которого проверяется конечный уровень сформированности компетенций аспиранта (соискателя) по дисциплине «Иностранный язык», обеспечивающих практическое владение иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

## Содержание и структура кандидатского экзамена по иностранному языку

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа.

Первый этап: аспирант выполняет письменный перевод научного текста по специальности объемом 2300 печатных знаков за 45 минут (со словарем). Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена.

Второй этап экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

- устный перевод текста по специальности объемом 1200 печатных знаков без словаря и без предварительной подготовки;
- устное реферирование на иностранном языке общенаучного текста объемом до 2000 печатных знаков без словаря, подготовка 10-15 минут;
- беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Аспирант (соискатель) должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Говорение: На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение: Аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме/реферата на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Реферат прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА:**

1. Кондратьева И.И., Коробова Е.Е. и др. Improve your English. Учебное пособие для подготовки аспирантов технических вузов к кандидатскому экзамену по английскому языку. М.: НИЯУ МИФИ, 2011. – 136 с.
2. Murphy R. English Grammar in Use. 4-th edition. Cambridge University Press, 2012. – 390 p.
3. Hewings M. Advanced English Grammar in Use. 3d edition. Cambridge University Press, 2013. – 340 p.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Ключкова О.Ф. Практическое пособие для аспирантов по переводу научно-технической литературы. М.: НИЯУ МИФИ, 2011. – 128 с.
2. Чучкина Л.Г., Штрунова В.С. How to Make a Presentation. Учебное пособие для проведения занятий с аспирантами по устной практике. М.: НИЯУ МИФИ, 2011. – 48 с.
3. Грейдина Н.Л. Основы коммуникативной презентации. М.: Восток-Запад, 2011.
4. Данчевская О.Е., Малев А.В. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения. – М.: Флинта, 2011.
5. Турук И.Ф. Грамматические основы чтения специального текста. Английский язык. – М.: Евразийский открытый институт, 2009.
6. Шахова Н.И. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов: уч. пособие. М.: Флинта, 2014 – 360 с.
7. Evans V. Presentations and Negotiations. Pearson Education Limited, 2009.
8. Muscull B. Business Vocabulary in Use. Intermediate. Cambridge University Press, 2010.

## ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ:

Информационные технологии обучения (ИТО) представляют собой совокупность электронных средств и способов их функционирования, используемых для реализации учебной деятельности. При осуществлении образовательного процесса по дисциплине «Иностранный язык» используются:

-электронная почта,

-электронные ресурсы:

[www.elbib.ru](http://www.elbib.ru) Российские электронные библиотеки: Информационно-интерактивный портал.

<http://lexicograf.ru> Сайт «Лексикограф».

<https://www.multitran.ru> Электронный словарь общей и специальной лексики (англо-русский, русско-английский).

<http://www.scientificamerican.com/> Один из ведущих научных журналов на английском языке «Scientific American», разделы: Electronics, Computing, Technology.

<http://news.sciencemag.org/> Международный научный академический журнал на английском языке по содействию развитию науки.

<http://www.popularmechanics.com/> Американский научно-популярный журнал Popular Mechanics, содержит материалы о новостях науки и техники.

<http://www.computer.org/web/computingnow> Содержит статьи и материалы для специалистов в области компьютерных систем и систем связи.

<https://developer.nvidia.com/> Информация от компании NVIDIA, крупнейшего разработчика графических ускорителей и процессоров, а также наборов системной логики.

<http://www.english-online.org.uk/> Интерактивные лексические и грамматические задания и задания на закрепление навыков аудирования, чтения и письма.

<http://esl-lab.com> Randall's ESL Cyber Listening Lab. Интерактивные задания на закрепление навыков аудирования.

<http://www.cambridge.org/us/cambridgeenglish/catalog/business-professional-and-vocational/infotech-4th-edition/resources> Он-лайн ресурс дополнительных заданий к учебному пособию Santiago R.E. "Infotech: english for computer users; students book", (Cambridge: Cambridge University Press, 2012).

<http://www.pearsonlongman.com/speakout/preintermediate.html> Он-лайн ресурс дополнительных заданий и видеоматериалов для учебного пособия Antonia Clare JJ Wilson "Speakout Pre-Intermediate Student's Book" (Pearson-Longman, BBC, 2011). Содержит методические указания для преподавателей и аспирантов, благодаря расширенной базе

видеоресурсов с заданиями позволяет слушателям самостоятельно развивать навыки восприятия речи на слух.

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Специальное материально-техническое обеспечение не требуется.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС НИЯУ МИФИ по направлению подготовки (специальности) 03.06.01 Физика и астрономия

Автор: ст.преподаватель кафедры ИЯ  Вихарева Ю.В.